



## Совет Безопасности

Distr.: General  
10 March 2009  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 9 марта 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить доклад о работе, проделанной Советом Безопасности под председательством Японии в феврале 2009 года (см. приложение).

Настоящий документ подготовлен под моим руководством после консультации с другими членами Совета Безопасности. Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Юкио Такасу  
Постоянный представитель Японии  
при Организации Объединенных Наций



## **Приложение к письму Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 9 марта 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности**

### **Оценка работы Совета Безопасности под председательством Японии (февраль 2009 года)**

#### **Введение**

Под председательством Японии в феврале 2009 года Совет Безопасности рассмотрел широкий круг региональных вопросов, включая положение в Чаде и Центральноафриканской Республике, Демократической Республике Конго, Грузии, Ираке, на Ближнем Востоке, в Мьянме, Сьерра-Леоне, Сомали, Судане и Тиморе-Лешти. Совет провел 10 официальных заседаний, из которых 9 были открытыми, включая открытые прения по Тимору-Лешти, а также 13 консультаций полного состава, включая неофициальный брифинг Генерального секретаря, посвященный его недавним поездкам. Он принял две резолюции о продлении мандатов миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Председатель также сделал от имени Совета четыре заявления для печати.

#### **Африка**

##### **Чад, Центральноафриканская Республика и субрегион**

13 февраля на консультациях полного состава Совет заслушал брифинг заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Алена Леруа о состоянии подготовки к передаче полномочий военному компоненту Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) от Сил Европейского союза (СЕС). Члены Совета выразили удовлетворение по поводу меморандума о взаимопонимании между МИНУРКАТ и Правительством Чада, который был подписан в тот же день и касался процедур передачи МИНУРКАТ объектов инфраструктуры, используемых в настоящее время СЕС.

##### **Демократическая Республика Конго**

17 февраля заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи Джон Холмс информировал Совет на открытом заседании о положении в Демократической Республике Конго, указав как на возможность улучшения положения в стране, так и на сохраняющуюся крайне тяжелую гуманитарную ситуацию, особенно в восточной части. После брифинга Совет провел консультации полного состава, во время которых члены выразили серьезную обеспокоенность по поводу положения в гуманитарной области, осудили жестокие нападения на гражданских лиц со стороны «Армии сопротивления Бога» и ДСОР и выразили мнение о том, что защита гражданского населения должна быть самой первоочередной задачей. Члены Совета призвали все стороны защищать гражданское население и полностью соблюдать нормы международного гуманитарного права и стандарты в области прав человека. Члены также рекомендовали правительствам стран региона со-

трудничать с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в планировании и проведении совместных операций и подчеркнули важность ускорения развертывания дополнительных войсковых подразделений, как это было санкционировано Советом в резолюции 1843 (2008).

### **Сьерра-Леоне**

9 февраля Совет провел прения, для того чтобы заслушать брифинги Исполнительного представителя Генерального секретаря в Сьерра-Леоне Михеля фон дер Шуленбурга и посла Нидерландов Франка Майора в его качестве Председателя структуры по Сьерра-Леоне Комиссии по миростроительству, посвященные положению в этой стране. Исполнительный представитель информировал Совет на основе доклада Генерального секретаря (S/2009/59) о неуклонном прогрессе в ключевых областях миростроительства и о новом более активном комплексном подходе Организации Объединенных Наций. Посол Майор представил Совету обновленную информацию об обзоре хода осуществления Рамочной программы сотрудничества в деле миростроительства, проведенном 15 декабря 2008 года. Постоянный представитель Сьерра-Леоне посол Шеку М. Турэй принял участие в обсуждении, настоятельно призвав стороны выступить в поддержку Программы преобразований и Совместной концепции системы Организации Объединенных Наций. Члены Совета заявили о своей поддержке этих инициатив, а также деятельности Комиссии по миростроительству, Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне, а также Исполнительного представителя, согласившись с его оценкой того, что сохраняются сложные проблемы в таких областях, как борьба с коррупцией, торговлей наркотиками и безработицей среди молодежи.

### **Сомали**

3 февраля Председатель Совета огласил заявление для печати, в котором Совет приветствовал избрание Переходным парламентом Сомали Шейха Шарифа Шейха Ахмеда президентом Сомали и выразил свою решительную поддержку мирного процесса и этого важного шага на пути к политическому урегулированию в Сомали. Он также выразил признательность Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) за проводимую ею важную работу, выразив при этом озабоченность по поводу положения в гуманитарной области в Сомали.

12 февраля на консультациях полного состава Совет заслушал брифинги заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам Б. Линна Пэскоу с обновленной информацией, касающейся политического процесса в Сомали, а также заместителя Генерального секретаря по вопросам полевой поддержки Сусаны Малькорры о пакете мер Организации Объединенных Наций по материально-технической поддержке АМИСОМ на основе письма Генерального секретаря (S/2009/60). Члены Совета выразили удовлетворение по поводу недавних политических событий, подчеркнув при этом необходимость обращения с настоятельным призывом к оппозиционным группам, которые не участвуют в Джибутийском мирном процессе, сотрудничать с новым президентом, а также улучшения положения в плане безопасности на местах, с тем чтобы обеспечить присутствие Организации Объединенных Наций. Члены Совета выразили удовлетворение по поводу подготовки пакета мер по материально-

техническому снабжению, указав при этом на необходимость обеспечения транспарентности и подотчетности в ходе его реализации.

25 февраля Председатель Совета огласил заявление для печати, в котором Совет самым решительным образом осудил нападения на базу АМИСОМ в Могадишо 22 февраля и новые зафиксированные нападения 24 февраля. Он также подтвердил приверженность Совета делу содействия укреплению АМИСОМ и выразил признательность правительствам Уганды и Бурунди за их вклад, при этом выразив также удовлетворение по поводу текущего политического процесса в Сомали.

### **Судан: Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре**

3 февраля на консультациях полного состава помощник Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Эдмон Муле выступил с брифингом перед Советом, посвященным недавней вспышке насилия в районе Мухаджирии в Южном Дарфуре. Члены Совета выразили свою озабоченность по поводу ухудшения там обстановки в плане безопасности и подтвердили свою полную поддержку Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), важность обеспечения защиты гражданских лиц и необходимость того, чтобы все стороны воздерживались от принятия каких-либо мер, которые могут ухудшить положение.

10 и 12 февраля на консультациях полного состава Совет обсудил проект заявления Председателя о ситуации в Южном Дарфуре, представленный делегацией Соединенного Королевства. Члены Совета разошлись во мнениях по поводу этой ситуации, и Совет не принял никакого решения по этому вопросу.

12 февраля Совет также провел неформальную интерактивную дискуссию с совместной делегацией Африканского союза и Лиги арабских государств, с тем чтобы в предварительном порядке обменяться мнениями по возможному решению Международного уголовного суда по делу президента Судана Омара аль-Башира. Члены Совета заявили о своей поддержке текущего мирного процесса в Дохе и предпринятых в связи с ним усилий Катара и главного совместного посредника Африканского союза-Организации Объединенных Наций Джibriлем Бассоле, а также выразили надежду на то, что этот процесс позволит добиться полного прекращения боевых действий. Признавая сложный характер этого вопроса, члены заявили о том, что мир и справедливость должны идти рука об руку в Дарфуре.

17 февраля на консультациях полного состава заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира представил самый недавний доклад Генерального секретаря о ходе развертывания ЮНАМИД (S/2009/83). Члены Совета, выразив удовлетворение по поводу соглашения относительно доброй воли и укрепления доверия в интересах урегулирования проблемы в Дарфуре, которое было подписано правительством Судана и Движением за справедливость и равенство в Дохе в тот же день, подчеркнули важность обеспечения того, чтобы политический процесс был более предметным и всеохватным. Кроме того, члены Совета подчеркнули свою поддержку усилий, направленных на оперативное развертывание ЮНАМИД, особенно через посредство трехстороннего механизма, и необходимость увеличения объема поддержки со стороны государств-членов. Выражая свою озабоченность по поводу крайне

сложной гуманитарной ситуации, члены Совета также настоятельно указывали на необходимость обеспечения более широкого доступа к внутренне перемещенным лицам.

### **Судан: Миссия Организации Объединенных Наций в Судане**

5 февраля Специальный представитель Генерального секретаря по Судану и глава Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) Аш-раф Джехангир Кази информировал Совет о недавнем докладе Генерального секретаря о ходе осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения и общей ситуации в стране (S/2009/61). Согласно его оценке, общая ситуация в плане безопасности, хотя и является относительно стабильной, по-прежнему носит неустойчивый характер. Он подчеркнул, что Всеобъемлющее мирное соглашение вышло на критический этап, когда осталось всего два года промежуточного периода и когда потребуются активная политическая воля, решимость и решительные действия сторон для закрепления достижений за период с 2005 года.

Собравшись затем на консультациях полного состава, члены Совета подтвердили центральную роль Всеобъемлющего мирного соглашения для мира во всем Судане и важность полной приверженности всех сторон его осуществлению в оставшийся промежуточный период. Они также выразили свою озабоченность по поводу положения в плане безопасности в некоторых частях Южного Судана, подчеркнув роль МООНВС в урегулировании этой ситуации.

## **Азия**

### **Афганистан**

11 февраля Председатель огласил заявление для печати, в котором самым решительным образом осуждались террористические нападения, которые произошли в Кабуле в этот же день.

### **Ирак**

3 февраля после консультаций полного состава Председатель Совета огласил заявление для печати, в котором выражалось удовлетворение по поводу проведения выборов в провинциальные органы власти в Ираке 31 января.

26 февраля Совет провел прения, для того чтобы заслушать брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Ираку Стаффана де Мистуры. В распоряжении Совета находился самый недавний доклад Специального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) (S/2009/102). Специальный представитель информировал Совет о том, что Ирак сделал большой шаг вперед, проведя 31 января выборы в провинциальные органы власти. Он также указал на усиление потенциала иракских сил безопасности в течение недавних месяцев и на улучшение положения в плане безопасности в целом. Затем Постоянный представитель Ирака г-н аль-Баяти изложил мнение правительства Ирака в отношении этого доклада. Члены Совета выразили удовлетворение по поводу позитивного развития событий в недавние месяцы и в своих заявлениях выразили поддержку МООНСИ.

## **Ближний Восток, включая палестинский вопрос**

18 февраля Совет заслушал брифинг Специального координатора по ближневосточному мирному процессу Роберта Серри. Он сообщил Совету о том, что несколько вопросов, включая гуманитарное положение в Газе, внутриспалестинское примирение и новую политическую ситуацию в Израиле, нуждаются в решении для целей продвижения мирного процесса, и особо подчеркнул важность долгосрочного и устойчивого прекращения огня в соответствии с призывом, содержащимся в резолюции 1860 (2009). Что касается Ливана, то он отметил, что ситуация по-прежнему является относительно стабильной, несмотря на усиление напряженности после кризиса в Газе. В ходе последовавших за этим консультаций полного состава многие члены Совета подчеркнули необходимость реального прекращения огня, беспрепятственного доступа гуманитарных организаций, оказывающих помощь, открытия контрольно-пропускных пунктов в Газу и внутриспалестинского единства.

## **Мьянма**

20 февраля на консультациях полного состава Специальный советник Генерального секретаря по Мьянме Ибрахим Гамбари рассказал Совету о результатах своей недавней поездки в эту страну. Затем члены Совета обменялись мнениями о будущих действиях в связи с ситуацией в Мьянме.

## **Тимор-Лешти**

19 февраля Совет организовал открытые прения, посвященные положению в Тиморе-Лешти, на которых присутствовали Генеральный секретарь, представивший свой самый недавний доклад об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) (S/2009/72), и президент Тимора-Лешти Жозе Рамуш-Орта, который выразил свою признательность Организации Объединенных Наций за поддержку и рассказал о прогрессе в своей стране. Члены Совета и 14 других делегаций, участвовавших в прениях, заявили о своей поддержке Тимора-Лешти и деятельности ИМООНТ. Кроме того, с заключительными замечаниями в Совете выступил Специальный представитель Генерального секретаря по Тимору-Лешти Атул Кхаре.

26 февраля Совет единогласно принял резолюцию 1867 (2009), в которой он продлил мандат ИМООНТ до 26 февраля 2010 года.

## **Европа**

### **Грузия**

Утром 10 февраля Совет провел заседание за закрытыми дверями с участием стран, предоставляющих войска, на котором участники заслушали брифинг Специального представителя Генерального секретаря Йохана Вербеке о последних событиях в Грузии. После этого заседания за закрытыми дверями Специальный представитель на основе самого недавнего доклада Генерального секретаря (S/2009/69 и Согг.1) информировал Совет в ходе консультаций полного состава о положении на местах, после чего произошел обмен мнениями среди членов. Во второй половине того же дня по просьбе одного из членов Совет вновь провел консультации полного состава, во время которых на обсу-

ждение был внесен проект резолюции, разработанный Группой друзей Генерального секретаря.

13 февраля после консультаций полного состава Совет единогласно принял резолюцию 1866 (2009), в которой он продлил мандат миссии Организации Объединенных Наций до 15 июня 2009 года.

### **Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе**

27 февраля министр иностранных дел Греции и действующий Председатель Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) Дора Бакояннис провела на открытом заседании брифинг для Совета, посвященный приоритетам и деятельности ОБСЕ, после чего последовал обмен мнениями среди членов.

## **Общие вопросы**

### **Брифинг Генерального секретаря**

9 февраля Совет провел консультации полного состава, с тем чтобы заслушать брифинг Генерального секретаря о его недавнем посещении саммита Африканского союза и некоторых стран на Ближнем Востоке и в Южной Азии. Генеральный секретарь затронул вопросы, касающиеся положения в Сомали, Судане, Демократической Республике Конго, Зимбабве, Гвинее, Мавритании, Мадагаскаре, Афганистане, Пакистане, Шри-Ланке, Ираке и Газе, а также в других странах и регионах. Члены Совета выразили свою признательность Генеральному секретарю за его инициативу провести брифинг для Совета и обменялись с ним мнениями.

### **Брифинг заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатора чрезвычайной помощи**

27 февраля на консультациях полного состава заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи информировал Совет о своей недавней поездке в Шри-Ланку и представил обновленную информацию о гуманитарной ситуации в этой стране. Члены Совета выразили озабоченность по поводу гуманитарной ситуации, в том числе по поводу судьбы большого числа внутренне перемещенных лиц, а также настоятельно призвали Генерального секретаря, заместителя Генерального секретаря, а также его представителей на местах продолжать следить за ситуацией.

### **Нераспространение/Корейская Народно-Демократическая Республика**

12 февраля на консультациях полного состава Председатель Комитета, учрежденного резолюцией 1718 (2006), посол Турции Баки Илькин представил свой доклад за 90 дней в соответствии с пунктом 12(g) резолюции 1718 (2006), в котором охватывалась работа Комитета за период с 10 октября 2008 года по 12 февраля 2009 года.

### **Постконфликтное миростроительство**

27 февраля на консультациях полного состава представитель Управления по поддержке миростроительства Салли Фиган-Уайлс представила Совету обновленную информацию о ходе подготовки доклада Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу после окончания конфликта, который был запрошен в заявлении Председателя Совета от 20 мая 2008 года (S/PRST/2008/16). Она информировала Совет о том, что окончательный доклад будет издан к концу мая, и члены Совета выразили ей признательность за проведенный брифинг.

---